

ca. 1,-€ kosten Herstellung und Vertrieb dieses Exemplars. Briefkastenerlaubt!
Keine Werbung i. S. d. BGH-Entscheidung VI ZR 182/88

4. Ausgabe April
2021

Stadtberger Bote

Das Stadtmagazin für Stadtbergen und seine Nachbarkommunen

Auensee Verlag · Bobinger Str. 100 · 86166 Augsburg · Tel.: 9232-0 · stadtberger-bote.de

Titelphoto by Yoksel Zok on Unsplash



Bekanntmachungen
Vereinsmitteilungen
Öffnungszeiten
Informationen aus
Handel und Gewerbe
u.v.m

klimaneutral
natureOffice.com | DE-07-561231
gedruckt

BRENNSTOFFE · BAUSTOFFE · Natursteine · Baggerbetrieb
Baumaschinenvermietung · Containerdienst · (Spezialkran-)Transporte



Jetzt die Frühjahrsdüngung starten!
Unser Angebot zum Saisonstart: BodenAktivator
10% Rabatt

Dünge-Spezialist Ulli Eser berät Sie individuell!

Oscorna
Natürliche Dünger und Bodenverbesserer



Erleben Sie die neue Frühjahrskollektion unserer Brunnen und Wasserspiele!



Riesenauswahl im Freigelände!

... versorgt Ihre Pflanzen mit allen erforderlichen Haupt- und Spurennährstoffen auf biologischer Basis für die ersten 4 - 6 Wochen, je nach Witterung und Gießverhalten.

Tonmineralien sorgen für eine ausgeglichene Wasserführung und Strukturstabilität.

1 Sack, 60 Liter 9,95
Palettenpreis auf Anfrage

Containerservice

Einfache Beladung und Abholung, für Aushub, Bauschutt, Sperrmüll, Schrott, Grüngut, ...



Hebe-, Scheren- und Teleskopbühnen

für drinnen und draußen, mit Elektromotor



Haben Sie Ihre Termine für 2021 schon gebucht?

24 Stunden für Sie da!
Besuchen Sie uns auch auf unserer neuen Internetseite www.eser.de

Wir liefern Sand, Kies, Humus, Rindenmulch in Klein- und Großmengen!
Ihr Einkauf zu groß für den Kofferraum? Anhängerverleih kostenlos!

Mit Gartengeräten aus unserem Mietpark sparen Sie Zeit und Kosten!



Unsere unschlagbare Qualität:
Buche-Hartholz-Briketts
1 Paket, ca. 10 kg, 2,99
ab 10 Pakete 2,69 / Paket bei Palettenabnahme (96 Pakete)
239,- pro Palette = Paket 2,49



Kaminholz, reine Buche
Kiste ab **99,-** (kein Schütt-Ster!)
Erhältlich in 33 cm oder 25 cm Scheitlänge



Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Telefon 0821 95018 · Fax 9 28 46
Öffnungszeiten: Montag – Freitag: 7.30 – 18.00 Uhr · Samstag: 8.00 – 12.00 Uhr · www.eser.de



Blüten, erwachende Natur, ... selbst im April, bei Schnee und Minusgraden: der Frühling lockt nach draußen. (Doch endlich mal eine positive Bedeutung des „Lock“) Und was machen wir draußen? Zum Beispiel Tennis spielen bei der TSG ... bitte umblättern!

Titelphoto by Yoksel Zok on Unsplash

Drohung mit Erkrankung und fristlose Kündigung

von Rechtsanwältin Gabriele Eger – Fachanwältin für Arbeits- u. Familienrecht

Die Drohung eines Arbeitnehmers, er könne ja noch krank werden, wenn sein Urlaubsantrag abgelehnt wird, reicht für eine fristlose Kündigung aus.

Denn damit droht er seinem Arbeitgeber, dass er seine Interessen durchsetzen werde, ohne Rücksicht darauf, ob eine Krankheit tatsächlich vorliegt.

Eine vorherige Abmahnung ist nicht erforderlich. Die Drohung mit einer willkürlichen Krankmeldung stellt eine schwere

Pflichtverletzung dar, ein Verhalten, das einer Erpressung gleicht.

Der Arbeitnehmer verletzt mit solch einer Drohung sein arbeitsvertragliches Rücksichtnahmegebot. Dieses verbietet ihm, seinen Arbeitgeber auf diese Art und Weise unter Druck zu setzen.

Selbst wenn der Arbeitnehmer später tatsächlich erkrankt, ändert dies nichts daran, vorausgesetzt, zum Zeitpunkt der Androhung der Erkrankung liegt eine solche tatsächlich nicht vor

Kanzlei **Gabriele Eger**

„Weil Rechtsangelegenheiten Vertrauenssache sind.“

Rechtsanwältin **Gabriele Eger**
Fachanwältin für Arbeitsrecht und Familienrecht

Kappbergstr. 1 · D – 86391 Stadtbergen
Tel. + 49 (0) 821 – 24 33 5 - 0 · Fax + 49 (0) 821 – 24 33 5 - 10
Mobil + 49 (0) 172 82 32 571
kanzlei@eger-ra.de · www.eger-ra.de

Bitte bestellen Sie telefonisch, per Mail, WhatsApp 0176 5145 oder online zur Abholung!

Wir liefern versandkostenfrei!

BUCH IN STÄDTBERGEN
Bismarckstraße 36 · Telefon 0821 44496373

Nichts ist unmöglich!

Liebe Stadtbergerinnen und Stadtberger,



kennen Sie schon die „real life guys“? Es handelt sich hierbei um den YouTube-Kanal zweier Jungs (J./P. Mickenbecker), die es richtig krachen lassen. Frei nach dem Motto: „Nichts ist unmöglich!“.

Die beiden wollen ein Leben am Limit führen, das Leben voll auskosten – spüren, was es heißt im echten Leben („real life“) zu leben und nicht, wie viele ihrer Altersgenossen virtuell am Rechner kleben zu bleiben...

So fliegen die beiden beispielsweise mit einer bemannten Drohne – einer Badewanne (!) zum Bäcker, um Semmeln zu holen, oder sie konstruieren ein U-Boot aus zwei miteinander verbundenen Badewannen.

Doch warum schreibe ich Ihnen heute über zwei ziemlich verrückte YouTube-Stars, von denen Sie vielleicht noch nie etwas gehört haben?

Weil ich der Meinung bin, dass es doch grundsätzlich darum geht, das Leben zu spüren, es zu nutzen und das Beste daraus zu machen!

Nichts ist unmöglich. Aufgeben zählt nicht, auch nicht und erst recht nicht während eines Lockdowns, der anhaltenden Pandemie oder bei sonstigen, widrigen Umständen.

Hier noch ein Ausschnitt aus einem Gedicht von Johannes Mickenbecker, das sein Zwillingsbruder Philipp im Buch „Meine Real Life Story ...“ veröffentlicht hat:

*Doch das Leben ist riskant
Und ich glaub', das ist so richtig
Denn das macht es interessant
und aus Fehlern kann man lernen
kann den Horizont erweitern
denn Scheitern
ist vielleicht nicht immer nötig
aber meistens auch nicht tödlich ...*

*Wir alle leben auf eigene Gefahr
Das braucht ihr dort nicht hinzuschreiben
Das ist doch völlig klar
Deshalb werd ich vernünftig bleiben
Und verantwortungsvoll handeln
Auch ohne dass Schilder
unsere Landschaft verschandeln ...*

(aus: Meine Real Life Story ... Adeo-Verlag 2020, S.80f)

In diesem Sinne hoffe ich, dass Sie alle – trotz der anhaltenden und angespannten Pandemiesituation – die wundervolle Frühlingzeit genießen können und dennoch viele, schöne Momente in dieser, immer wieder fabelhaften Zeit genießen.

Herzliche Frühjahrsgrüße, verbunden mit der Bitte: bleiben Sie gesund!

Ihr
Paulus Metz
Erster Bürgermeister

Malen, zählen, Eier suchen ...



Im Namen der Freiwilligen Feuerwehr Leitershofen bedankte sich Vorstand **Michael Leppke** bei den vielen kleinen Künstlern, die sich am Malwettbewerb „Mal ein Bild von deiner Feuerwehr“ beteiligt hatten. Jetzt konnten die Kinder, die ihre Adresse auf ihrem Kunstwerk vermerkt hatten, ihre Preise - Gutscheine für Bücher und Süßigkeiten - beim Feuerwehrhaus abholen.

Bis zum 6. April war dann zur lustigen Ostereiersuche im kleinen Leitershofener Feuerwehr-Museum in der Feuerhausstraße eingeladen. Hier war der Osterhase fleißig und hatte viele bunte, kleine und große Eier versteckt, die es zum Entdecken und Zählen gab. Die Lösung konnte eingeworfen werden oder per E-Mail an osterhase@feuerwehr-leitershofen.de geschickt werden.
Text/Foto: Ingrid Strohmayer



„Alles schon mal dagewesen?“ - das scheint zumindest dieser Schnappschuss aus den frühen 60er Jahren zu beweisen.

Foto: Gunnar Olms

Tennisspaß bei der TSG Stadtbergen

Es geht wieder los auf den Plätzen an der Leibnizstraße – interessante Angebote auch für Anfänger und Wiedereinsteiger

Mitte April ist es wieder soweit. Dann öffnet die Anlage der TSG Stadtbergen an der Leibnizstraße ihre Tore. Coronabedingt hatten die Mitglieder viele Monate auf ihren Lieblingssport verzichten müssen.

Jetzt können die Tennissfans wieder zum Schläger greifen und die Bewegung an der frischen Luft genießen. „Natürlich gelten auch bei uns die Vorgaben des Infektionsschutzgesetzes. Jeder, der die Tennisanlage betritt, muss sich an die Vorgaben halten“, sagt Abteilungsleiter Michael Schaumberg. Eines soll aber auch 2021 in Zeiten von Corona nicht zu kurz kommen: der Spaß am Tennissport für Kinder wie Erwachsene, für Anfänger, Hobbyspieler oder sportlich ambitionierte. Wie auch schon in den vergangenen Jahren wird die TSG Stadtbergen das Angebot „Lerne Tennis - easy und simple“ für Erwachsene anbieten. Bei dem innovativen

Trainingskonzept für Anfänger und Wiedereinsteiger erlernen die Teilnehmer in kurzer Zeit die Grundtechniken und Regeln des Tennissports. Für Kinder und Jugendliche besteht die Möglichkeit bei Schnuppertrainings den Spaß am Tennis zu entdecken und sportlich aktiv zu sein. Auch am Mannschaftsspielbetrieb wird die Stadtberger Tennisabteilung in diesem Jahr wieder teilnehmen. Mit insgesamt 10 Mannschaften tritt die TSG in unterschiedlichen Ligen an. Aushängeschild ist das Damen-30-Team, das in der Landesliga Siege und Punkte sammeln will. Auch zwei Leistungsklassen-Turniere für Mannschaftsspieler stehen im aktuellen Saisonkalender der TSG-Ten-



TSG Stadtbergen-Tennis /stock.adobe.com

nisabteilung. Mehr Informationen finden Interessierte auf der Internetseite der Stadtberger Tennisabteilung unter www.tennis-stadtbergen.de

oder telefonisch unter 0177/2084325 oder per Mail info@tennis-stadtbergen.de

LUST AUF TENNIS ?



Anfänger, Hobbyspieler oder sportlich ambitioniert?
Bei uns finden Sie Gleichgesinnte und eine tolle Atmosphäre.
Starten Sie neu durch oder fangen Sie wieder an!
Wir freuen uns auf Sie!
Weitere Informationen unter: www.tennis-stadtbergen.de



TSG Stadtbergen-Tennis /stock.adobe.com



NEUES ANGEBOT bei der TSG Stadtbergen
Anfängerkurse starten ab Ende Mai
Weitere Informationen unter: www.tennis-stadtbergen.de



Der CO₂-Ausgleich des Magazins „Stadtberger Bote“ fließt in das „Projekt Togo“. Im Rahmen von PROJECT TOGO wird eine 1.000 ha große Naturschutzzone eingerichtet. Über den Projektzeitraum werden somit 370.000 Tonnen CO₂ gebunden. In den ersten Jahren des Projekts werden in der Region unter anderem neue Straßen

und Brunnen errichtet, ein Krankenhaus und eine Schule gebaut und viele Haushalte mit Solarzellen zur Eigenstromproduktion ausgestattet. In der Zertifikatsdatenbank sind alle Projekte mit einer eigenen ID-Nummer gespeichert (z.B. Stadtberger Bote: DE-077-561231). Als Sicherheitsmerkmal - beispielsweise beim klimaneutralen Drucken - können Sie hier jede ID-Nummer abfragen und auf Richtigkeit prüfen.

Wald ist aktiver Klimaschutz

von Forstrat a. D. Hermann Stadler



Nachhaltige Forstwirtschaft kann die Anfälligkeit gegenüber dem Klimawandel senken, in dem sie die Anpassungs- und Regenerationsfähigkeit des Ökosystems Wald stärkt. Doch aufgrund der fortschreitenden Klimaveränderung wird sich das Bild unserer Wälder verändern. Problematisch werden in Zukunft u. a. Reinbestände zum Beispiel von der flachwurzelnden Fichte sein.

Deswegen läuft auch in den Waldungen der Stadt Augsburg der klimagerechte Waldumbau solcher Bestände schon seit langem hin zu stabileren und besser angepassten Beständen. Ein gesunder Wald erfüllt wichtige Funktionen auch beim Bodenschutz, Hochwasser- und Erosionsschutz.

Naturverträglichste Nutzung

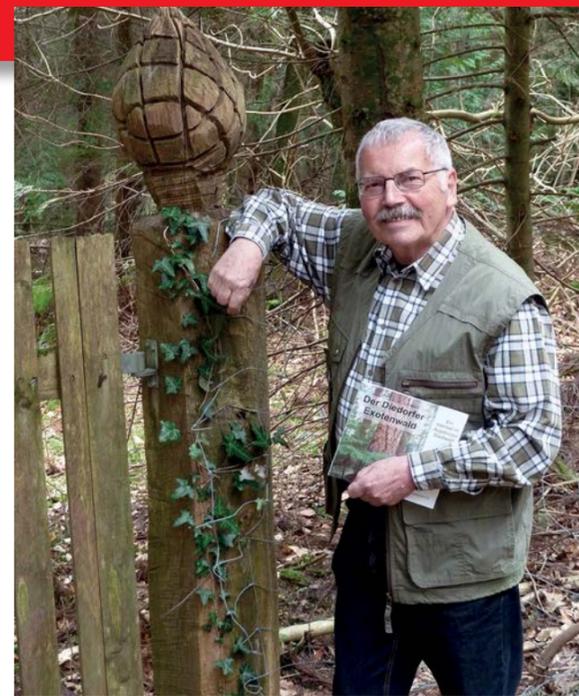
Von allen Landnutzungsformen ist Wald die naturverträglichste mit einer großen Biodiversität von



Flora und Fauna. Ein ganz wichtiger Faktor bei den Funktionen des Waldes ist das Holz als nachwachsender Rohstoff (Waldhackschnitzel, Pellets, Brenn- und Stammholz). Auch kann sich die Bevölkerung mit „ihrem“ Wald identifizieren als ein Stück Heimat-Wald, zusätzlich stärkt das Produkt Holz den ländlichen Raum und garantiert Arbeitsplätze.

Waldinformationspfad

Als langjähriger Revierleiter des städt. Forstreviers Diedorf darf ich noch auf den bereits vor einigen Jahren von der Stadtforstverwaltung Augsburg gemeinsam mit dem Naturpark Augsburg - Westl. Wälder e.V. errichteten Waldinformationspfad aufmerksam machen. Der hier errichtete Pfad informiert über das Ökosystem Wald mit seinen heimischen und fremdländischen Baumarten (Exoten oder Gastbaumarten) vor dem Hinter-



grund des Klimawandels. Auf einer Länge von 2,2 km können in knapp 2 Stunden viele Eindrücke und Waldbilder erlebt und entdeckt sowie an 12 Stationen Interessantes und Wissenswertes darüber erfahren werden.

Einen Spaziergang wert ...

Für ein unbeschwertes Naturerlebnis verläuft der Waldinformationspfad abseits der Hauptwege. Der Wegverlauf ist durch Schilder und Markierungen mit dem Logo des Waldinformationspfades gekennzeichnet.

Der Wald-Info-Pfad beginnt in Diedorf am Waldrand Ende der Wellenburger Straße.

Nicht nur in dieser außergewöhnlichen Zeit sind unsere gepflegten und nachhaltig bewirtschafteten Mischwälder einen Spaziergang wert.

Beachten Sie den Wald als „unsere gute Stube“, vermeiden Sie bitte Sachbeschädigungen, Lärm und Müll; vielen Dank.



Ambulanter Pflegedienst & Heimbeatmungsservice
Pflege, die Ihre Welt verändert...

Bismarckstraße 27,
86391 Stadtbergen
Telefon 0821/24 40 93 93
Telefax 0821/24 40 93 92
E-Mail: info@acvila.de
www.acvila.de



Unsere Leistungen:

- Häusliche Krankenpflege nach dem Kranken- und Pflegeversicherungsgesetz
- Medizinische Betreuung zu Hause - 24 Stunden pro Tag, 7 Tage in der Woche
- Versorgung nach einem Krankenhausaufenthalt
- Angebote zur Unterstützung im Alltag
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratungsbesuche
- Individuelle Pflegeschulungen
- Palliative Pflege

Den Pflegeberuf attraktiver machen!

Wer dem massiven Personalmangel in der Pflege ernsthaft begegnen will, muss an der besseren Bezahlung arbeiten. Ganz klar. Ein erster Schritt: Die gleiche Bezahlung von Pflegekräften in der Kranken- und Altenpflege. Und: Ein für alle Arbeitgeber verbindlicher Tarifvertrag in der Altenpflege, der endlich für verbindliche Mindestlöhne sorgen würde. Hier könnte die Diakonie übrigens sofort selbst etwas tun, indem sie zustimmen würde. Bisher hat sie sich ja einfach gar nicht dazu geäußert. „Ihre dagegen unlängst geäußerte Forderung eines Steuerfreibetrages ist Augenwischerei und hilft eigentlich wieder nur den eh schon besser Verdienenden“, kritisiert Brigitte Protschka, Vorsitzende des Präsidiums der AWO Schwaben. Wer am unteren Ende der Gehaltsliste steht, habe wenig bis gar nichts davon.

Von der Begünstigung von Zuschlägen auf Überstunden, Nacht- und Feiertagsdiensten, wie von Gesundheitsminister Klaus Holetschek ins Gespräch gebracht, hält sie auch nicht viel. Damit kann man sein Gehalt aufbessern, läuft aber auch Gefahr, ranzuklotzen und sich noch mehr zu belasten, als es durch die allgemeine Personalnot eh schon der Fall ist. Gegen Erschöpfung und Frustration helfe leider nicht in erster Linie Geld, sondern die Verbesserung der Arbeitsbedingungen.

Gut, dass Klaus Holetschek in seiner neuen Rolle als bayerischer Gesundheitsminister die Pflege in den Fokus nimmt. Der von ihm angesprochene „Pflegepool“ beispielsweise hilft immerhin sofort, ist aber alleine leider nur ein Tropfen auf dem heißen Stein. Es braucht mehr solcher Maßnahmen. AWO-Vorstandsvorsitzender und Althilfereferent Dieter Egger wünscht sich Pilotprojekte, mit denen man - beispielsweise „Führung in Teilzeit“ - modellhaft erproben könnte. Das würde mehr Flexibilität in die Arbeitswelt bringen und neue Wege für Aufstiegsmöglichkeiten erschließen. Dringend nötig wäre zudem ein Bürokratieabbau. Pflegekräfte wollen nicht übertrieben dokumentieren, sondern Menschen betreuen.

Es muss darum gehen, den Beruf der Pflegekräfte schnellstmöglich attraktiver zu machen. Auch viele kleine Veränderungen können dabei helfen. „Manchmal ist es besser, kleine Schraubchen zu drehen, als das große Rad“, sagt Brigitte Protschka dazu. Und weiter: „Wenn wir nicht in Kürze jede Menge Pflegekräfte verlieren wollen, muss jetzt einfach schnell gehandelt werden.“

Die Lösung der großen Probleme in der Pflege ist eine Mammutaufgabe und erfordert einen Systemwechsel. Egal, ob man über die Deckelung der Pflegekosten für Angehörige, die Finanzierung von ambulanten Versorgung vor Ort oder den Fachkräftemangel nachdenkt - mit einem Federstrich ist das nicht zu lösen. Politische Entscheidungen sind hier nötig. Das braucht Zeit. Aber die haben unsere erschöpften Pflegekräfte nicht mehr. Auf die große allumfassende Erneuerung können und wollen sie nicht mehr warten.

Brigitte Protschka
Vorsitzende des Präsidiums und Verwaltungsrats

Dieter Egger
Vorstandsvorsitzender

AMBULANTER PFLGEDIENST

- ✓ Grundpflege (SGB XI)
- ✓ Behandlungspflege (SGB V)
- ✓ Hauswirtschaft
- ✓ Verhinderungspflege
- ✓ Ernährung

TAGESPFLEGE WESTHEIM

Bismarckstrasse 57
86391 Stadtbergen
Tel.: 0821/90 79 65 88
FAX: 0821/90 79 65 89
Mobil: 0151/40 11 57 64

VILLA ANCORA BERGHEIM

- ✓ 8 Einzel/Doppelzimmer
- ✓ Garten mit gr. Terrasse
- ✓ Verpflegung durch die haus eigene Küche
- ✓ Whirlpool
- ✓ 24-Stundenbetreuung

HAUS ANCORA WESTHEIM

- ✓ 12 Einzelzimmer mit Dusche
- ✓ Entspannungsbereich
- ✓ Terrasse/Garten
- ✓ Fußbodenheizung
- ✓ 24-Stundenbetreuung



Ihre Ansprechpartnerin
MARIA BRAUN
MOBIL 0151/40 11 57 64



WWW.PFLGEDIENST-ANCORA-AUGSBURG.DE MAIL@PFLGEDIENST-ANCORA-AUGSBURG.DE



EDITH HIPPER
0821-99 20 82
Haunstetter Str. 234
86179 Augsburg

Seit fast 30 Jahren Ihr Pflegedienst!

- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatung

Ein starkes Team bringt Ihnen Sonne ins Haus!

Unser Leistungsspektrum

- Tagespflege • Behandlungspflege
- Grundpflege und hauswirtschaftliche Versorgung
- Vertretung von pflegenden Angehörigen
- Stundenweise Betreuung
- Ambulant betreute Seniorenwohngemeinschaft "Haus Sonnenschein"

Für ein Beratungsgespräch stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Unser Team ist rund um die Uhr für Sie da.

Ambulante

Kranken- und Altenpflege

Sonnenschein

Hauptstraße 62 • 86391 Stadtbergen/Leitershofen
Telefon 0821.433 97 33 • Telefax 0821.433 97 34
www.sonnenschein-team.de

OSTERFERIENPROGRAMM 2021

Dieses Jahr fand zum ersten Mal auch in den Osterferien ein Ferienprogramm der Jugendpflege Stadtbergen statt. Trotz Einrückungen durch die Pandemie verbrachten die angemeldeten Kinder drei tolle und sonnige Tage mit verschiedenen Aktionen und Spielen und hatten dabei jede Menge Spaß!



Du weißt noch nicht genau, was Du ab September machen sollst?

Die Stadt Stadtbergen sucht zum 01.09.21 - 31.08.22 zwei Freiwillige im sozialen Jahr (FSJ) (w/m/d) im Bereich Mittagsbetreuung/Jugendarbeit/Kultur



Das Aufgabengebiet umfasst u.a.:

- tägliche Mittagsbetreuung von Grundschulern
- Betreuung von Jugendlichen im Jugendclub Inside
- Erfahrungen in diesen Bereichen sowie der Besitz der Fahrerlaubnis B wären von Vorteil, sind jedoch nicht Voraussetzung
- Vorbereitung und Mitarbeit in den Ferienprogrammen
- Mitarbeit im Kulturbüro der Stadt Stadtbergen

Was erwartet Dich?

- wöchentliche Arbeitszeit von 39 St. (u.a. auch abends)
- monatliches Taschengeld in Höhe von 400,- Euro
- 25 Seminartage in mehreren Blöcken (nicht vor Ort)

Was wir von Dir erwarten?

- Zuverlässigkeit und Verantwortungsbewusstsein
- Flexibilität und Teamgeist

Du hast Interesse?

Dann schick Deine Bewerbung bitte baldmöglichst mit den üblichen Unterlagen (Anschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse) an: Stadt Stadtbergen - Jugendpflege, Oberer Stadtweg 2, 86391 Stadtbergen oder an jugendpflege@stadtbergen.de
Telefonische Auskünfte erhältst Du unter 0821/2438-108 /-169 (Fr. Jalil /Fr. Schretzmair)

Franz Egger
Malerbetrieb



Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten
Fassadenanstriche und Wärmedämmung

Auenweg 24
86199 Augsburg
www.maler-egger.de

Tel. 0821 / 90 61 20
info@maler-egger.de



Ginsterweg 1a • 86391 Stadtbergen • Tel. 0821 436589 • wellness-kapfinger.de

b.b.h. Lohnsteuerhilfeverein e.V.

Im Rahmen einer Mitgliedschaft nach § 4 Ziffer 11 Steuerberatungsgesetz (StBerG) erhalten Sie durch uns u.a.:

- Vorabrechnung der voraussichtlichen Steuererstattung
- Erstellung der Einkommensteuererklärung
- Elektronische Übertragung an das zuständige Finanzamt
- Prüfung des Steuerbescheides
- Einspruch gegen den Bescheid, wenn Abweichung auftreten



Beratungsstelle: Erzgebirgstraße 19 • 86199 Augsburg
Leiter: Heike Schmid
Telefon: 0821 45095678
E-Mail: mail@bbh-lohnsteuerhilfe-schmid.de
www.bbh-lohnsteuerhilfe-schmid.de



Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin



Hausbesuche
Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de

Wir suchen SIE!



Pflegeeltern werden – Geben Sie Kindern ein Zuhause!

Pflegefamilien sind besondere Lebensorte. Kinder und Jugendliche erfahren hier Zuwendung, sie werden gefördert, erleben Vertrauen und verlässliche Beziehungen.

Weil es in Familien zu Krisen- und Notsituationen kommen kann, in denen eine vorübergehende oder dauerhafte Trennung von den Kindern die beste Lösung ist, brauchen wir engagierte Pflegefamilien.

Sie möchten mehr zur Aufnahme eines Pflegekindes erfahren?

Die Mitarbeiterinnen der Fachstelle Vollzeitpflege informieren und beraten Sie gerne im persönlichen Gespräch.

Landratsamt Augsburg
Fachstelle Vollzeitpflege
Prinzregentenplatz 4
86150 Augsburg

Telefon: 0821 3102 2260
E-Mail: vollzeitpflege@LRA-a.bayern.de

Endlich
Familie!



Fotos: shutterstock.com - rechts oben gooduz | links oben Larisa Lofitskaya | Mitte Billion Photos | unten Andrew Angelov

Landkreis schreibt Kunstpries 2021 aus Bewerbungsfrist läuft bis 7. Mai 2021

Der Landkreis Augsburg schreibt im Jahr 2021 erneut einen Kunstpreis in Höhe von 3.500 Euro aus. Ausgezeichnet werden hervorragende Leistungen auf dem Gebiet der „Belletristik“. Vorgeschlagen kann nur werden, wer seit mindestens 1. Juli 2020 seinen Hauptwohnsitz im Landkreis Augsburg hat oder den Großteil seines Lebens dort verbracht hat. Die Entscheidung über die Preisvergabe trifft der Schul- und Kulturausschuss des Landkreises Augsburg aufgrund von Vorschlägen von Sachverständigen. Die Preisübergabe erfolgt durch Landrat Martin Sailer. Vorschläge sind bis spätestens 7. Mai 2021 schriftlich (mit persönlichem Lebenslauf und Angaben über den künstlerischen Werdegang) beim Landratsamt Augsburg, Frau Liv Reinacher, Prinzregentenplatz 4, 86150 Augsburg oder bevorzugt per E-Mail an kunstpries@LRA-a.bayern.de einzureichen. Für Rückfragen steht Frau Julia Romankiewicz-Döll unter der Telefonnummer 0821 3102-2547 zur Verfügung. Weitere Informationen zum Kunstpreis 2021 sind unter www.landkreis-augsburg-kultur.de nachzulesen.

Liebe Lesende des Stadtberger Boten unsere Magazine werden mit biologischen Farben gedruckt (z. B. solchen auf Rapsölbasis). Ein eventuell auftretender Geruch der noch frischen Druckfarbe ist kein Qualitätsmangel – im Gegenteil!

Garten



Champignons
Ihre Fachmänner fürs Grüne

- Planung und Neuanlage von Gärten
- Gartengestaltung
- Baum- und Strauchschnitt
- Zaunbau
- Rodungen, Fällungen

Maximilian Weihmayer (Tel. 0176-22 57 16 69) und Dominik Marigliano (Tel. 0157-78 77 40 10)
86391 Stadtbergen · Kirchenweg 36



Industrietore Garagentore

Tore in großer Auswahl, für Ihren individuellen Bedarf und Anspruch

- Verkauf
- Beratung
- Planung
- Montagen
- Komplettservice
- Kundendienst

Über 100 Jahre kompetent und zuverlässig



MTB Geuser
Inh. Rolf D. Feldkirchner
Holzweg 27
86156 Augsburg

Tel. 0821/431912
Fax 0821/437312
www.geuser.de
info@geuser.de



Kaufe von Privat alte und gebrauchte, auch reparaturbedürftige **Musikinstrumente** aller Art. Tel.: 0178 8859941

MrStylus
Zubehör für Plattenspieler

Christian Hofner

+49 821 998 33 46
ch@mrstylus.com



ROLLLADEN Laurenz

86199 Augsburg-Bergheim

Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe, Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile

Telefon: 0821 900690-18 · Fax-19 · www.rollladen-laurenz.de



Dieter Weber
SCHREINERMEISTER

Stadtbergen · Tel. 439 790 15 · kontakt@schreinermeister-weber.de



Ein Stadtberger macht Geschichte

Ja, es war ein Stadtberger, der 1948 beim Parlamentarischen Rat in Bonn mit dabei war, ein bescheidener Jurist, Junggeselle, in der Pfarrei Maria Hilf wohnhaft und dann im Stadtberger Friedhof begraben. Also gleichsam „einer von uns“, der Beamte aus der Nachbarschaft, und dann doch ein irgendwie „Prominenter“, einer der in die Geschichtsbücher kam. Wer von uns schafft das schon, hier in dem bescheidenen Städtchen Stadtbergen? Man sollte ihn nicht der Vergessenheit preisgeben, da er – auf Augenhöhe mit Adenauer, Heuss, Strauß... – mitgewirkt hat am Entstehen unseres Grundgesetzes.

Er war einer der 61 „Väter“, die im Bund mit vier „Müttern“ dieses kostbare Gesetz gestalteten, das unsere freiheitliche Demokratie sichert. Sein Name: **Josef Ferdinand Kleindinst** (das e ging irgendwie verloren) 1881 – 1962.

In seiner Biografie sind aufregende Details zu entdecken, und als uneheliches Kind einer Köchin wurde ihm diese „Karriere“ nicht an der Wiege gesungen. Wohl schaffte er – bestimmt mit Hilfe des leib-

lichen Vaters – Abitur und Studium. Er musste dann ja auch noch später durch die Hitlerzeit und danach durch die Zulassung durch die Amerikaner kommen!

Dass er vor allem als Beamter die Mitgliedschaft in der NSDAP vermeiden konnte, muss uns höchsten Respekt abnötigen. Bei der Bestattung in Stadtbergen wurde er von einem Grab-Redner sogar mit einem Fels in der („braunen“) Brandung verglichen!

Auf seinem Grabstein war eine Gedenktafel angebracht, die seine Verdienste schildert. In diesem Grab ruht er mit seiner Haushälterin/Mitarbeiterin. Leider ist das Grab jetzt aufgelassen. Es wäre aber ein Frevel, wenn wir uns damit abfinden würden!

Gotthard Biallas

Eine Biographie des Josef Ferdinand Kleindinst findet sich z.B. auf der Homepage der Bundeszentrale für politische Bildung ▶



Vorsorge gegen Marderbefall steuerlich geltend machen?

(ots) Wenn ein Hausbesitzer nach einem Marderbefall sein Dachgeschoss „einbruchssicher“ machen will, dann darf er dabei nicht auf die Unterstützung des Fiskus hoffen. Es handelt sich nach Auskunft des Infodienstes Recht und Steuern der LBS nicht um eine außergewöhnliche Belastung im Sinne des Steuerrechts. (Finanzgericht Hamburg, Aktenzeichen 3 K 28/19)

Der Fall: Eine Familie kämpfte jahrelang gegen Marder, die sich im Dach ihres Hauses eingenistet hatten. Immer wieder gab es Zwischenerfolge, doch die Tiere kehrten stets zurück. Da entschloss sich die Familie zum ultimativen Gegenangriff: eine umfassende Dachsanie-



Nach Auskunft des Infodienstes Recht und Steuern der LBS keine außergewöhnliche Belastung im Sinne des Steuerrechts. (Finanzgericht Hamburg, Aktenzeichen 3 K 28/19) Bildrechte: Bundesgeschäftsstelle Landesbausparkassen (LBS)

rung zum Preis von 45.000 Euro, die den Mardern jeden Zugang versperrte. Weil damit ihrer Meinung nach eine konkrete Gesundheitsgefährdung für die Bewohner des Hauses beseitigt wurde, machten die Eigentümer die Investitionen steuerlich als außergewöhnliche Belastung geltend.

Das Urteil: Die Finanzrichter stimmten dem Antrag der mardergeplagten Familie aus mehreren Gründen nicht zu. Die Betroffenen hätten schon deutlich früher Präventivmaßnahmen ergreifen und damit den späteren schlimmen Befall vermeiden können. Dann wären auch derartig hohe Ausgaben nicht nötig

LAYER

MEIN NAME:
GABRIELE GRAF.

ICH BIN IHRE **IMMOBILIENEXPERTIN** IN AUGSBURG UND UMGEBUNG!

MÖCHTEN SIE JETZT IHRE IMMOBILIE VERKAUFEN?

Ich ermittle für Sie den aktuellen Marktwert Ihrer Immobilie kostenfrei und unverbindlich.

☎ 0821 - 45 06 18 95 📞 0178 - 1 96 42 08

g.graf@layer-gruppe.de WWW.LAYER-GRUPPE.DE



gewesen. Außerdem fehle ein konkreter Nachweis dafür, dass im Streitjahr eine größere Gesundheitsgefährdung bestanden habe.

La Romantica
Ristorante · Pizzeria

SPEISEKARTE zum Mitnehmen

Dr.-Frank-Str. 2
86391 Stadtbergen
Tel.: 0821.43 63 44
www.la-romantica.com

unschlagbar günstige Pizza 7,50 € Pasta

Größe 32 cm		Spaghetti	
1	Margherita mit Mozzarella und Tomaten	30	Napoli mit Tomatensauce
2	Salame mit Salami ³⁻⁴	31	Bologna mit Fleischsauce
3	Prosciutto mit Hinterschinken ³⁻⁴	32	Aglione mit Knoblauch, Olivenöl und Cillischoten
4	Deliziosa mit frischen Tomaten, Mozzarella, Pilzen und Zwiebeln	33	Carbonara mit Speck ³⁻⁴ und Ei
5	Colosseo mit Salami ³⁻⁴ , Pilzen und Peperoni	34	Marinara mit Meeresfrüchten
6	Quattro stagioni mit Salami ³⁻⁴ , Pilzen, Peperoni und Sardellen		Penne Röhrennudeln
7	Italia mit Hinterschinken ³⁻⁴ , Salami, Pilze, Peperoni, Oliven ⁶	38	Arrabbiata mit scharfer Tomatensauce
8	Veneto mit Hinterschinken ³⁻⁴ , Pilzen und Peperoni	39	Quattro formaggi mit 4 Käsesorten
9	Regina mit Hinterschinken ³⁻⁴ und Pilzen		Alforno im Ofen überbacken
10	Vegetariana mit Pilzen, Peperoni, Artischocken und Oliven ⁶	40	Penne mit Fleischsauce, Schinken ³⁻⁴ , Erbsen und Champignons
11	Tonno e cipolla mit Tunfisch und Zwiebeln	41	Lasagne mit Mozzarella
12	Marinara mit Meeresfrüchten	42	Riccioli alla fiorentina Nudelrollen gefüllt mit Ricotta und Spinat
13	Hawaii mit Hinterschinken ³⁻⁴ und Ananas		Tagliatelle Bandnudeln
14	Pugliese mit Kapern, Sardellen und Zwiebeln	45	Alle verdure mit Gemüse der Saison
15	Quattro formaggi mit 4 Käsesorten	46	Si porcini mit Steinpilzen
16	Ligure mit Shrimps, Petesilie und Knoblauch	47	Al salmone mit Lachs in Aurosauce
17	Parma mit Parmaschinken ³⁻⁴ , Rucola und Parmesanraspel		Gnocchi Kartoffelteigbällchen
18	Cesare mit Salami piccante ³⁻⁴ , geräucherter Käse und Oliven ⁶	105	Napoli mit Tomatensauce
19	Norvegese mit Lachs, Spinat und Zwiebeln	106	Gorgonzola mit Gorgonzolasauce und Spinat
20	Roma mit Gorgonzola, Spinat, Kürschtomaten und Parmesanraspel		
21	Cardinale mit Salami piccante ³⁻⁴ , Steinpilzen, Mozzarella, Rucola und Knoblauch		
22	Della casa mit Allem ohne Fisch		
23	Pizza Pane Pizzabrot		
24	Pizza Pane Pizzabrot mit Knoblauch		





Aue Wolfgang, geboren 1954, Pensionär
Ich erlernte 1972 den Beruf des Fernmeldetechnikers bei Siemens in Augsburg, anschließend diente ich als Zeitsoldat bei der Bundeswehr in Hof/Saale. Zuletzt war ich im Sachgebiet Einsatztechnik beim Polizeipräsidium Schwaben Nord tätig. Etwas für die Allgemeinheit und den Heimatort Stadtbergen tun zu können, interessiert mich sehr.



Bayer Matthias, geboren 1959,
Selbstständiger Großhandelskaufmann
Ich möchte für den Seniorenbeirat kandidieren, da ich mich für die sportlichen und kulturellen Aktivitäten der Stadt interessiere und evtl. auch die „jüngeren Senioren“ ansprechen kann.



Berghammer Helga, geboren 1948, Rentnerin
1989 - 2004: Vorsitzende der Elterninitiative krebserkrankter Kinder Augsburg e.V.
1996 - 2004: Schöffin beim AG Augsburg - Jugendstrafsachen
Gerne würde ich mich wieder ehrenamtlich engagieren. Durch eine schwere Sehbehinderung bin ich in meinem Leben zwar stark eingeschränkt, könnte mich jedoch mit Rat und Tat einbringen. Gut vorstellen könnte ich mir auch den Kontakt zu Menschen in einer ähnlichen Situation.



Brunner Norbert, geboren 1961
Ich lebe seit 20 Jahren im Elmer-Fryar-Ring und bin seit Februar 2020 in Altersteilzeit. Ich leite ein entwicklungspolitisches Studienbegleitprogramm für Studierende aus dem Globalen Süden bei Mission EineWelt. Meine verheirateten Söhne wohnen in Augsburg und Bamberg. Dort gibt es bereits zwei Enkel, über die ich mich sehr freue. Ich interessiere mich für Fragen der ökologischen und gesellschaftlichen Nachhaltigkeit, bin überzeugter Radfahrer und schaue mit großen, vielfältigen Erwartungen auf meinen Ruhestand in Stadtbergen. Deshalb möchte ich mich im Seniorenbeirat engagieren und mich für ein aktives und buntes Leben junger und älterer SeniorInnen in unserer Gemeinde einsetzen.



Deißler Rudolf, geboren 1955, Rentner
Ich bin bereits in Rente, leider seit einem Jahr Witwer und habe zuvor 46 Jahre bei der Deutschen Bahn im Signaldienst gearbeitet. Hauptsächlich in der Instandhaltung und Störungsbeseitigung der Signalanlagen. Meine Hobbys sind mein kleiner Hund und ein Schrebergarten der Bahn Landwirtschaft bei dem ich auch als Schriftführer tätig bin.



Göller Helmut, geboren 1949, Pensionär
Ich war von 1976 – 2016 Lehrer an der Parkschule Stadtbergen und würde mich gerne in die Arbeit des Seniorenbeirats der Stadt, in der ich seit 32 Jahren wohne, einbringen und mich im sozialen Bereich engagieren.



Greim Norbert, geboren 1948, Pfarrer i.R.
Seit 6 Jahren Mitglied des Seniorenbeirat: Schriftführer, Gestaltung Seniorenwegweiser, Mitarbeit "Sozialkonferenz Stadtbergen", Schwerpunkte: seniorenpolitisches Konzept, Netzwerkarbeit. Ehrenamtliches Engagement: Koordinator Flüchtlingshilfe Stadtbergen, Sprecher der "Augsburger Seniorekantorei".
Seit 8 Jahren im Ruhestand aktiv im Bereich 50+: Förderung Gemeinsamkeiten der Generationen, Freizeitaktivitäten und gesellschaftliche Teilnahme, Optimierung der Altenhilfe, Thema Mobilität: z.B. "Fahrradstadt Stadtbergen" u. öffentlicher Nahverkehr.



Herpichböhm Rainer, geboren 1950, Pensionär
Nach dem Musikstudium am Leopold-Mozart-Konservatorium und dem Sozialpädagogikstudium an der Fachhochschule München war ich bis 2015 als Musiklehrer an der Maria-Ward-Realschule Augsburg tätig. Daneben und bis heute freiberuflich als Sänger und Lautenist mit dem „ensemble für frühe musik augsburg“ engagiert. Meine Frau leitet den „bunten chor stadtbergen“ in dem ich natürlich mitsinge und mit der Gitarre begleite.
Ein besonderes Anliegen wäre für mich, im Seniorenbeirat das kulturelle Leben der Stadt, besonders für die Älteren, zu fördern.



Göller Helmut, geboren 1949, Pensionär
Ich war von 1976 – 2016 Lehrer an der Parkschule Stadtbergen und würde mich gerne in die Arbeit des Seniorenbeirats der Stadt, in der ich seit 32 Jahren wohne, einbringen und mich im sozialen Bereich engagieren.



Greim Norbert, geboren 1948, Pfarrer i.R.
Seit 6 Jahren Mitglied des Seniorenbeirat: Schriftführer, Gestaltung Seniorenwegweiser, Mitarbeit "Sozialkonferenz Stadtbergen", Schwerpunkte: seniorenpolitisches Konzept, Netzwerkarbeit. Ehrenamtliches Engagement: Koordinator Flüchtlingshilfe Stadtbergen, Sprecher der "Augsburger Seniorekantorei".
Seit 8 Jahren im Ruhestand aktiv im Bereich 50+: Förderung Gemeinsamkeiten der Generationen, Freizeitaktivitäten und gesellschaftliche Teilnahme, Optimierung der Altenhilfe, Thema Mobilität: z.B. "Fahrradstadt Stadtbergen" u. öffentlicher Nahverkehr.



Herpichböhm Rainer, geboren 1950, Pensionär
Nach dem Musikstudium am Leopold-Mozart-Konservatorium und dem Sozialpädagogikstudium an der Fachhochschule München war ich bis 2015 als Musiklehrer an der Maria-Ward-Realschule Augsburg tätig. Daneben und bis heute freiberuflich als Sänger und Lautenist mit dem „ensemble für frühe musik augsburg“ engagiert. Meine Frau leitet den „bunten chor stadtbergen“ in dem ich natürlich mitsinge und mit der Gitarre begleite.
Ein besonderes Anliegen wäre für mich, im Seniorenbeirat das kulturelle Leben der Stadt, besonders für die Älteren, zu fördern.



Kehr Barbara, geboren 1942
Seit 1996 führte ich den örtlichen Supermarkt in Leitershofen und der Umgang mit Menschen war schon immer mein Traum und meine Erfüllung. Vor allem ältere Menschen schätzen die Möglichkeit der Kommunikation, der Beratung und Unterstützung in allen Lebensfragen. Um dies auch in meinem „Ruhestand“ weiterhin ausüben zu können und zu praktizieren stelle ich mich zur Wahl des Seniorenbeirats.



Kuhls Burkhard, geboren 1958, Dipl. Ing. (FH)
Seit über 25 Jahren arbeite ich als Dipl.-Ing. (FH) der BMW AG in München in der Entwicklung, aktuell an der Künstlichen Intelligenz (KI) für die Softwarelogistik. Aufgewachsen bin ich auf dem Bauernhof in einem kleinen Dorf in der Lüneburger Heide/Niedersachsen. Später habe ich in Lübeck Elektrotechnik Fachrichtung Informatik studiert. Vor ca. 20 Jahren bin ich mit meiner Familie nach Stadtbergen gezogen und wurde hier gut aufgenommen. Nach einem erfüllten Arbeitsleben möchte ich meiner Wahlheimat Stadtbergen davon etwas zurück geben und mich für meine Mitbürger und die Stadt engagieren.



Passow Kurt, geboren 1955, Dipl. Ing. Univ (TUM) Architekt
Hobbys: Oldtimer, Rock- und Blues Musik.
Engagement in der Vergangenheit: Elternbeiratsvorsitz FOS/BOS, Neues Spielfeld TSG, Lärmschutz B17, Einführung getrennter Abwassergebühren. Seit 2018 bin ich im Seniorenbeirat Pressereferent. Eine Verlängerung der Amtsperiode um ein Jahr aufgrund der Coronakrise konnte ich als Demokrat nicht mittragen. Stets bin ich für die Briefwahl eingetreten. Die Beiratswahlen wurden nachmittags während der Woche durchgeführt. Arbeitende oder körperlich eingeschränkte Senioren konnten schwer teilnehmen. Im Beirat möchte ich die Entwicklung eines Freiwilligenzentrums weiter vorantreiben.



Polei-Stahl Bettina, geboren 1957, Rentnerin
Ich habe viel Zeit und Lust mich mit Menschen zu treffen, Aktionen zu planen und mich im Seniorenbeirat ehrenamtlich zu betätigen. Von Beruf bin ich Krankenschwester und war viele Jahre in diesem Beruf tätig und die letzten zehn Jahre in der Seniorenarbeit. Mich für die Belange und Bedürfnisse von Senioren einzusetzen, Ansprechpartnerin für kirchliche und gemeinnützige Organisationen und Vereine zu sein würde mir Freude machen. Meine Hobbys sind Ernährung, ich habe ein Zertifikat als Ernährungsberaterin, Spaziergänge, nicht ganz so anstrengende Wanderungen und ich fahre gerne Fahrrad. Außerdem lese ich gern, sehr gerne auch Lyrik. In den Bereichen Ernährung und Lyrik könnte ich mir vorstellen an Nachmittagen Veranstaltungen zu organisieren.



Saladin Heito, geboren 1960, Dipl. PT, Dipl. Sozök, MSc, MBA-HCM, Fachkraft für Arbeitssicherheit, Ergonomie
Beratender Vertreter der Altersgruppe „Senioren“ für die Stadt Stadtbergen in allen Angelegenheiten, welche die Belange der älteren Bürger:innen berühren und als Bindeglied zum Diskurs zwischen Menschen / Betroffenen, Verwaltung und Politik und somit Sicherung der Wahrnehmung und Hörens von Teilhabethemen älterer Menschen am, im und für das demographisch bedingte politische Lokalgeschehen.
Dazu stehen als Fokusbereiche die Themen Gesundheit und Soziales sowie Förderung der Lebensqualität, Mobilität und Sicherheit im Vordergrund. Dies insbesondere bzgl. der Stärkung des Rechts auf Selbstbestimmung und Teilhabe, der Mitwirkung an gesellschaftlichen Beteiligungsprozessen in der Kommune, der Integration in die Gesellschaft, der Wahrung, Sicherstellung und Entwicklung altersgerechter Mobilität, Wohnen und sozialverträgliches Lebensumfeld und die Mitwirkung bei der Gestaltung der Altenpolitik der Stadt.



Schmid Franz, geboren 1943, Rentner
Ich bin in mehreren örtlichen Vereinen aktiv und 2012 wurde ich in den Seniorenbeirat Stadtbergen gewählt.
Im Generationentreff beim Schlaugraben besorge ich die Bewirtung bei den verschiedenen Seniorentreffs und ich organisiere auch die monatlichen Wandertage. Im letzten Seniorenbeirat wurde bereits die Schaffung einer Freiwilligen-Agentur in Angriff genommen; konnte aber wegen der Pandemie nicht weitergeführt werden. Im neu gewählten Seniorenbeirat werden wir uns dieser Aufgabe erneut stellen. So sie mich in den Seniorenbeirat wählen und die pandemische Entwicklung es zulässt können sie auch in Zukunft wieder mit meinem Engagement rechnen.



Schmuck Hans, geboren 1946, Rentner
Nach 1-jähriger Laborleitung in Berlin habe ich 1972 ein eigenes Dentallabor mit bis zu 25 Mitarbeitern in Augsburg gegründet. Ich bin 2001 krankheitsbedingt in den Ruhestand getreten und seither Rentner. Ich habe in den Anfängen bei der Gründung des Tennisclubs Stadtbergen im Vorstand mitgewirkt und mich später 7 Jahre als Präsident des Golfclubs Leitershofen engagiert. Ich erfahre mich wieder bester Gesundheit, bin kulturell und an der Geschichte unserer jungen Stadt sehr interessiert. Daher bewerbe ich mich für den Seniorenbeirat und würde mich über eine Wahl freuen und mich entsprechend einsetzen.



Seib-Kundinger Uschi, geboren 1955, Rentnerin
Die Senioren machen knapp 1/3 der Stadtberger Bevölkerung aus und brauchen deshalb eine aktive Interessenvertretung. Für Senioren sind Selbstständigkeit, körperliche Fitness, Mobilität vor Ort - sichere Verkehrswege und guter öffentlicher Nahverkehr - wichtig. Nachbarschaftshilfe, Beratungen und gute Angebote für Kultur und Geselligkeit gehören dazu.
Seit 2017 nehme ich an Wanderungen des Seniorenbeirats teil, eine gute Gelegenheit zum Informationsaustausch über Alltagsprobleme und seniorenrechtliche Lösungen. Aus meinen Gymnastikstunden kenne ich die positive Wirkung von Sport auf ältere Menschen. Ich möchte mich im Seniorenbeirat gerne für die Interessen und Wünsche meiner Altersgruppe einsetzen.



Sommer Christian, geboren 1953, Rentner
Wie sehe ich mich selbst:
kommunikativ, diplomatisch, strukturiert, empathisch, Gemeinschaftssinn, soziales Bewusstsein
Intention/Motivation:
Ich möchte mich ehrenamtlich in den Dienst der Gemeinschaft/Gesellschaft stellen



Weinheimer Heinrich, geboren 1959
Seit über 15 Jahren ist für meine Familie und mich Leitershofen / Stadtbergen Heimat geworden, wir fühlen uns hier sehr wohl und haben viele Freunde gefunden. Unser Sohn hat hier die Grundschule besucht. Wir haben die tolle Lage am Rand der westlichen Wälder und die Nähe zu den bayerischen Seen schätzen gelernt. Ende 2015 habe ich begonnen, mich bei der Flüchtlingshilfe zu engagieren und konnte so das enorme soziale Engagement der Stadtberger kennenlernen, das mich sehr beeindruckte. Nun im Vorruhestand möchte ich mich gern im Seniorenbeirat für die Interessen der älteren Mitbürger einsetzen und gleichzeitig deren Erfahrungen dem Stadtrat nahebringen.

Informationen zum Ablauf der Briefwahl:

Sie können 10 Stimmen, pro Kandidat* in maximal 1 Stimme, vergeben. Den Stimmzettel legen Sie bitte in den Briefumschlag mit dem Aufdruck „HIER NUR STIMMZETTEL“ und verschließen diesen. Den Umschlag mit dem Stimmzettel legen Sie zusammen mit dem unterschriebenen Wahlschein in das weiße Kuvert mit dem Stempel „Seniorenbeiratswahl“. Im Sinne der geheimen Wahl achten Sie bitte darauf, dass sich Stimmzettel und Wahlschein nicht im gleichen Kuvert befinden.

Die Wahlunterlagen müssen bis spätestens Mittwoch, 12.05.2021 um 12 Uhr bei der Stadtverwaltung eingehen.

Sie können den adressierten Umschlag im Rathaus Stadtbergen einwerfen oder per Post schicken. Alternativ können Sie die Wahlunterlagen an folgenden Terminen in Ihrem Stadtteil abgeben:

- Deuringen:** Montag, 10.05. von 13 – 16 Uhr
Pavillon Deuringen, Kapellenstr. 9
- Leitershofen:** Dienstag, 11.05. von 9 – 12 Uhr
Oswald-Merk-Halle, Stadtberger Str. 8
- Virchow-Viertel:** Dienstag, 11.05. von 13 – 15 Uhr
Kindergarten Virchow-Siedlung,
Von-Behring-Straße 2



ANSPRECHPARTNER FÜR FRAGEN RUND UM DIE SENIORENBEIRATSWAHL 2021:

Stadt Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2, 86391 Stadtbergen, Christoph Schmid, Kulturbüro
Telefon 0821 2438-137 · Email: schmid@stadtbergen.de

Osterkrone in Deuringen

Nach einer Pause im vergangenen Jahr beschloss der Obst- und Gartenbauverein Deuringen etwas Farbe in die Umgebung von der Josefs Kapelle zu zaubern. Corona verbietet vieles, aber im stillen Kämmerchen des neuen Vereinsheims, das bis jetzt leider keine Einweihung bekommen konnte, (coronabedingt) hat nur eine Person alleine an der abgespeckten Version der Osterkrone gebastelt. Die Eier für den Osterstrauß haben die Kinder aus dem AWO-Kindergarten unter der Leitung von Frau Zarlning bemalt und eigenhändig am Strauß angebracht. Dafür wurden sie belohnt mit einem Osterei und Süßigkeiten, die der 1. Vorstand verteilte. Da alles unter Ausschluss von Zuschauern passierte, wurde auch das schöne Ständchen der Kinder nicht gebührend gewürdigt. Später wurde noch ein wunderschöner Eier-Baum zu den zwei Osterhasen dazugestellt. Beim Osterspaziergang sind etliche Passanten stehen geblieben und haben die leuchtenden Farbtupfer bewundert. Fotos re. u. unten : Joachim Langer



Wie alt ist die St. Josefs Kapelle?

Dazu erhielten wir einen Leserbrief von Kirchenpfleger Georg Armbruster:

„Mit großer Freude habe ich als Kirchenpfleger der Pfarrei St. Gabriel das Titelbild des Stadtberger Boten zur Kenntnis genommen. Leider entspricht die Bildunterschrift nicht den Tatsachen.“

Ein Blick in die „Ortschronik Deuringen“ klärt auf, dass die Grundsteinlegung für die Kapelle am 13. August 1736 erfolgt ist. Aus der Chronik ist des Weiteren zu entnehmen, dass die Jahreszahl 1721, ohne Beleg, zuerst im letzten Jahrhundert aufgetaucht und unkritisch immer wieder verwendet wurde.“

Liebe Lesende, Wir haben uns da auf eine, wie wir annehmen, sichere Quelle verlassen, die der Information von Prof. Dr. Frei zugrunde lag: Das Verzeichnis „Denkmäler in Schwaben“ von 1986, herausgegeben vom Landesamt für Denkmalpflege. Die Redaktion

Steuern?
Wir machen das.

VLH.

Philipp Hohenadl
Steuerfachwirt
Beratungsstellenleiter
Pilsener Straße 9
86199 Augsburg
Philipp.Hohenadl@vlh.de

☎ 0821 90 733 46

www.vlh.de



Ihr
Fachmann
in Ihrer
Nähe.



Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Familie sucht Vermieter mit Haus und Herz in Pfersee u. Umgebung

Wir (m, 35 J.; w, 35 J.; w, 2 J., optimistisch, ehrlich, herzlich, authentisch, empathisch; beide in unbefristeter Festanstellung, NR, keine Haustiere) hoffen, auf diesem Wege einen netten, aufgeschlossenen, aufrichtigen Vermieter (evtl. auch Verkäufer) zu finden, bei dem der Mensch im Mittelpunkt steht, dem Wertebewusstsein, gegenseitige Rücksichtnahme und Aufrichtigkeit wichtig sind, und der uns mit einem bezahlbaren, kleinen, schnuckeligen Häuschen mit Garten in Pfersee od. Umgebung bei der Suche nach der Nadel im Heuhaufen hilft. Als Naturliebhaber und gelernter Gärtner im öffentlichen Dienst, wissen wir einen eigenen, idyllischen Garten zu schätzen und zu pflegen. Unterstützung und Hilfe bei der eigenen Gartenarbeit gerne möglich.

Wir freuen uns über Angebote, Tipps oder Empfehlungen: 0176 30737388.

Der Frühling kommt sicher ...

... die ersten Blumen blühen schon, die Tage werden langsam länger und die Temperaturen steigen ... Ostern steht vor der Tür.

Zeit für den Frühjahrputz und das perfekte Osterlächeln. Egal ob eine Bleachingschiene „toGo“, ein professionelles Bleaching oder eine professionelle Zahnreinigung – all dieses sorgt für ein strahlendes Lächeln.

Gerne informieren wir Sie unverbindlich über den Ablauf, die Kosten und den Zeitaufwand. Wir stehen Ihnen auch mit Rat und Tat zur Seite, wenn Sie eine unsichtbare Zahnschiene für gerade Zähne möchten. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen eine schöne Zeit und freuen uns auf Ihren Besuch

Ihr Praxisteam Britta Speth



Zahnärztin Britta Speth



Hagenmählerstraße 23 · 86391 Stadtbergen
Telefon 0821 434948 · www.zahnarzt-stadtbergen.com
Mo. 8 – 16 Uhr · Di. u. Do. 12 – 20 Uhr · Mi. 8 – 14 Uhr · Fr. 8 – 13 Uhr

Schlüsseldienst (Schlösser, Schließanlagen, alle Autoschlüssel) Stempel und Schilder · Möbelpflegemittel · Passfotos (auch biometrisch) · Schleifarbeiten (Rasenmäher-Messerbalken) Schuhreparaturen · Pflegemittel für Schuhe und Lederwaren Einlegesohlen in großer Auswahl u.v.m.

WERKMANN

Jetzt raus in die Natur!
Ihre Trekking-, Lauf- und Wanderschuhe versorgen wir mit sicheren Sohlen von

Continental
Dunlop
Michelin
Vibram

Osterfeldstraße 17 · Telefon 43 89 05 · Mobil 0151-1126 4471
Mo. - Fr. 8 - 18 Uhr · Sa. 8 - 12 Uhr · P arkpplätze vorm Haus

ZAHNZUSATZVERSICHERUNG

Starke Leistung für starke Zähne.

GRATIS Philips Sonicare*

* Bei Abschluss DentalPlus oder DentalBest, Antragsdatum 22.03.–30.09.2021, Versicherungsbeginn 01.04.–01.10.2021, vollständige Aktionsbedingungen: www.allianz.de/philips-bedingungen

Dipl.-Kfm. Karl Kindler
Allianz Agentur
Bauernstr. 11
86391 Stadtbergen
karl.kindler@allianz.de
www.karl-kindler.de
Telefon 08 21.2 43 29 84
Mobil 01 79.2 98 75 19

Allianz

Voll clever.

VOLL DEIN DING?

DER NEUE YAMAHA R-N 803D

+++ WIR BRAUCHEN DICH +++ ALS SERVICETECHNIKER IN UNSEREM TEAM +++ BEWIRB DICH JETZT +++

media@home Baumann

Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH
Hagenmählerstr. 3 • 86391 Stadtbergen
0821 / 41 92 72 • www.baumann-augsburg.de



BIG DEAL
++ PLUS ++
6 Jahre Garantie¹⁾
3 Inspektionen²⁾
+ MATERIAL INKLUSIVE
GESCHENKT!

UNSERE FRÜHLINGSKRACHER
JETZT FRISCHE TAGESZULASSUNGEN!

DER NEUE CROSSLAND
1.2 Benziner, 61 kW (83 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 3)*
Gesamtkreditbetrag/Fahrzeugpreis 20.820,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 6.444,- €
179,- €

Corsa
1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 3)
Gesamtkreditbetrag/Fahrzeugpreis 18.475,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 4.644,- €
129,- €

Astra 5-Türer
1.2 Benziner Turbo, 81 kW (110 PS), Kurzzulass. 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 3)
Gesamtkreditbetrag/Fahrzeugpreis 23.435,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 5.004,- €
139,- €

Astra Sports Tourer
1.2 Benziner Turbo, 81 kW (110 PS), Kurzzulass. 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 3)
Gesamtkreditbetrag/Fahrzeugpreis 24.745,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 5.364,- €
149,- €

Grandland X
1.2 Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 3)
Gesamtkreditbetrag/Fahrzeugpreis 31.510,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 7.884,- €
219,- €

1) Händlerübergarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.dia-garantie.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur evtl. Zusatzarbeiten. Nur gültig für Aktionsmodelle bis auf Widerruf. 3) Effektiver Jahreszins 3,03%, Sollzinssatz gebunden p.a. 2,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 995,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. * Angebot nur gültig bei Anzahlungnahme Ihres mind. 6 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchtwagens. Alle Angebote nur gültig solange Vorrat reicht. Die beworbenen Leasingangebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gem. § 6a Abs. 4 der PAngV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 5,1 - 4,1 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 117 - 93 g/km. Energieeffizienzklasse B - A.

SIGG opel-sigg.de Unternehmenseitz: **Augsburg** Robert-Bosch-Str. 5 Tel. (0821) 7479-0
HAAS opel.haas-automobile.de Georg Haas GmbH & Co. KG
Augsburg-Haunstetten Landsberger Straße 27 Tel. (0821) 808950
Augsburg Donaustraße 7 Tel. (0821) 7947440
Augsburg Donauwörther Straße 138 Tel. (0821) 217450
Meitingen-Herbertshofen Ulrichstraße 17 Tel. (08271) 813260
Augsburg Gögginger Str. 17a+b Tel. (0821) 57052-0
Schwabmünchen Augsburgstr. 64 Tel. (08232) 2090/99
Königsbrunn Haunstetter Str. 57 Tel. (08231) 86033



NETTO-ANGEBOTE
OHNE ANZAHLUNG
6 JAHRE GARANTIE¹⁾, WARTUNG UND VERSCHLEISS²⁾ INKLUSIVE

WIR SIND FÜR SIE DA!
Mit Top-Angeboten für Gewerbetreibende und Full-Service Leasing inklusive Wartung und Verschleiß
PROBEFAHRTEN MÖGLICH

Combo Cargo
1.5 Diesel Euro 6d-TEMP, 56 kW (76 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP GEWERBEKUNDEN-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
OHNE ANZAHLUNG mtl. netto ab 3)
Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis netto 17.780,- €, voraussichtlich Gesamtbetrag netto 3.204,- €
89,- €

Vivaro Cargo S
1.5 Diesel Euro 6d-TEMP, 75 kW (102 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP GEWERBEKUNDEN-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
OHNE ANZAHLUNG mtl. netto ab 3)
Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis netto 25.870,- €, voraussichtlich Gesamtbetrag netto 6.084,- €
169,- €

Movano Cargo L1H1
2.3 Diesel, 100 kW (136 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP GEWERBEKUNDEN-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
OHNE ANZAHLUNG mtl. netto ab 3)
Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis netto 28.970,- €, voraussichtlich Gesamtbetrag netto 7.884,- €
219,- €

1) Händlerübergarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.dia-garantie.eu oder bei uns. 2) Gem. den Bedingungen der Free2Move Lease. 3) Angebot nur gültig für Gewerbetreibende zzgl. der gültigen gesetzl. Mehrwertsteuer. Ohne Leasingsonderzahlung. Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 857,76 netto Frachtkosten. Rate inklusive Wartung und Verschleiß gem. den Bedingungen der Free2Move Lease. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. Die beworbenen Leasingangebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gem. § 6a Abs. 4 der PAngV. Angebote gültig bis auf Widerruf. Alle Preisangaben zzgl. gültiger, gesetzlicher Mehrwertsteuer.
Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 7,2-4,3 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 177-111 g/km.

Gut vorbereitet zur Hauptuntersuchung: Fahrzeugpapiere aufs Armaturenbrett!

„Wenn es um die Hauptuntersuchung geht, können Autofahrer oft eine Menge Zeit und auch Geld sparen“, sagt Jörg Sautter, Kfz-Sachverständiger bei DEKRA. „Dazu muss man sich lediglich ein paar Minuten Zeit für einen kurzen Vorab-Check nehmen. Häufig sind es nur Kleinigkeiten, die einer neuen Prüfplakette im Wege stehen.“
Damit der Ingenieur einer anerkannten Prüforganisation in der Prüfhalle oder Werkstatt loslegen kann, muss auf jeden Fall die Zulassungsbescheinigung Teil 1 (früher Fahrzeugschein) vorliegen. Handelt es sich um eine Nachuntersuchung, darf auch der Bericht der vorhergehenden Hauptuntersuchung nicht fehlen. Mitunter ist die Abgasuntersuchung (AU) bereits unter Dach und Fach, zum Beispiel kurz nach einer Inspektion. In diesem Fall muss der Autofahrer auch an den AU-Nachweis denken. Gab es am Fahrzeug technische Änderungen wie Sonderräder, oder eine andere Abgasanlage, sind die beim Kauf erhaltenen Prüfzeugnisse (ABE oder Teilegutachten) erforderlich. Am besten legt man sämtliche Fahrzeugpapiere

und Unterlagen griffbereit aufs Armaturenbrett, dann erspart man sich auf der Prüfstraße unter Umständen hektisches Suchen. Die „HU-Klassiker“ Warndreieck, Warnwesten und Erste-Hilfe-Material sind beim Vorab-Check ebenfalls einen Blick wert. So darf der Inhalt des Verbandkastens das angegebene Haltbarkeitsdatum nicht überschreiten. Auch einige technische Punkte, wie etwa Beleuchtung, Hupe, Profiltiefe der Reifen (mindestens 1,6 Millimeter) kann jeder leicht selbst kontrollieren und wenn nötig in Ordnung bringen lassen. „Die Zeiten, in denen ein Autofahrer Angst vor der HU hatte, sind längst passé“, betont Auto-Experte Sautter. „Ich sehe die HU heute eher als Chance, sich beim Sachverständigen über den Status des eigenen Fahrzeuges zu informieren, um weiterhin sicher ans Ziel zu kommen.“
Eine praktische Checkliste zur HU steht unter <https://www.dekra.de/de/checkliste-hauptuntersuchung/> zum Download bereit. Hier sind auch die wichtigsten Fragen und Antworten rund um die Fahrzeugprüfung zu finden.
DEKRA Info

Ihr E-Bike Fachgeschäft in Königsbrunn

Frühling-Aktion bis 1.05.2021
E-Bike Inspektion für 49€ statt 79€
Fahrrad Inspektion für 39€ statt 69€
Hol- und Bringservice

Julian Florea
Wikingerstr. 18a 86343 Königsbrunn
Tel. 08231 / 9241054
www.florea-emobility.de
JOBRAD BIKELEASING
FLOREA Der E-Bike Experte

RALEIGH Kingston 8
- Bosch Motor, Akku 500Wh
- 8Gang Shimano Nabenschaltung
- Hydraulische Magura Bremsen
UVP 2799 €
jetzt 2599 €

SIGL
Alles fürs Auto.
Von A wie Auspuff bis Z wie Zubehör.
KFZ-Teile · Zubehör Herbert Sigl GmbH
86391 Stadtbergen · Pferseer Straße 1 ·
Telefon 0821-243 1366 · Fax 0821-243 1367
86343 Königsbrunn · Richthofenstraße 15 1/2
Telefon 08231-926 910 · Fax 08231-926 911
e-mail: info@kfz-teile-sigl.de · www.kfz-teile-sigl.de

Klaus Obwald
Brennstoffe - Mineralöle
NEU: AdBlue® Tankstelle

- Heizöle: schwefelarm, -frei, Premium u. frostsicher
- Diesel u. Winterdiesel auch ohne Bioanteil
- Schmierstoffe: Motoröle auch kleine Gebinde, Fette, Hydrauliköle und vieles mehr
- Technische Gase
- Propan- und Staplergas
- Heizgeräte z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen

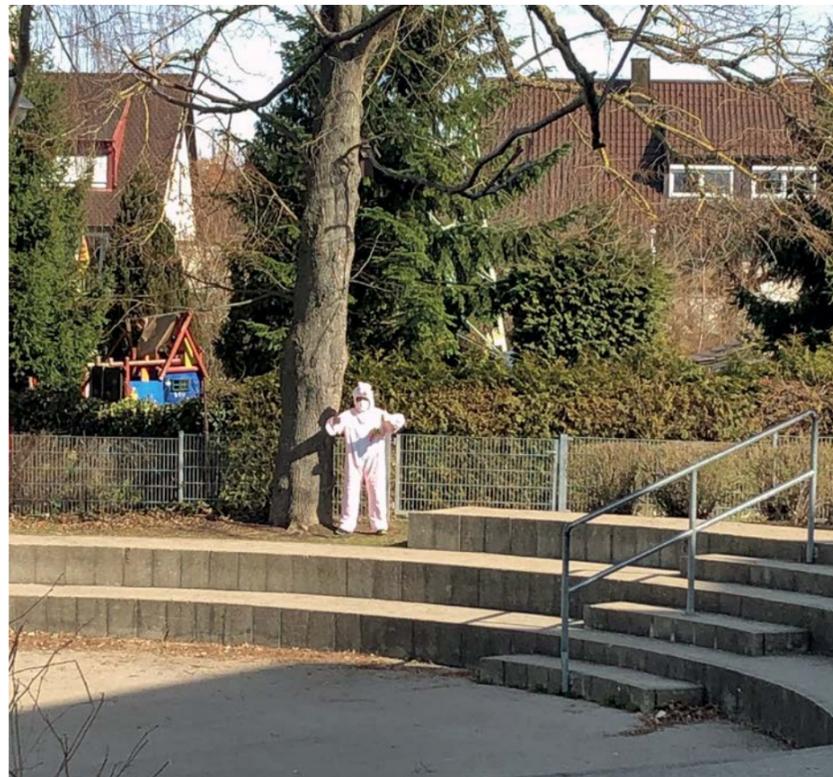
Für unsere Kunden mit Tankschlüssel: 24 Std. verfügbar!

Telefon 08 21-9 18 91
86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5
www.osswald-inningen.de
mineraloele@osswald-inningen.de

IMPRESSUM Die Printmagazine STADTBERGER BOTE, AUGSBURGER SÜDANZEIGER und DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inhaber: Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Telefon 0821-98263 · eMail: info@auensee.de Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder oder Brigitte Rauwolf (Agentur-Partner). Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel – z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – ggf. redaktionell zu bearbeiten und / oder zu kürzen. Erstellung der Online-Version: Thomas Kaiser Anzeigenleitung; Barbara Olms, CEO Executive Assistant, Druck: Senser, Göggingen - Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich.

Osteraktion an der Parkschule

Für die 250 Schülerinnen und Schüler der Klassen 1, 2 und 3 der Parkschule Stadtbergen wartete in der letzten Schulwoche vor den Osterferien eine freudige Überraschung. Die Schülersprecherinnen Fabyana Elias (9b) und Sara Nurkovic (8b) sowie der Schülersprecher Ramazan Yildirim (8a) hatten die Idee, ihre Mitschülerinnen und Mitschüler auf Ostereiersuche zu schicken. Sara und Fabiana bastelten für jedes Kind kleine Osternester, die sie mit Schokoladeneiern befüllten und im Schulhof versteckten. Schließlich durften die Klassen in Gruppen zum Suchen auf das Schulgelände kommen. Die Aufregung war umso größer, als sich auch noch der Osterhase von Zeit zu Zeit blicken ließ. Die Freude bei den Grundschulkindern war groß und die Klassenleiterinnen der Grundschule bekräftigten: „Das war mal eine schöne Abwechslung zum starren Corona-bedingten Schulalltag.“ Text/Bilder: Roswitha Kapfer



Der Osterhase ließ sich kurz blicken



Die Grundschülerinnen und Grundschüler freuen sich über die Osterüberraschung



erfal®

Wir schützen die Insekten (draußen) vor Ihrer Fliegenklatsche (drinnen) und Sie vor den Insekten ...

... mit Fliegengittern, maßgenau und optisch dezent!



- Fensterdekorationen
- Bodenbeläge
- Polsterarbeiten
- Sonnenschutz
- Tapezierarbeiten
- Insektenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · Tel. 08 21-9 27 45 · info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de



Wir bilden aus!

- Malerarbeiten aller Art
- Gestaltungstechniken
- Lackierarbeiten
- Fassadenanstriche
- Gerüstbau
- Vollwärmeschutz/WDVS
- Bodenlegearbeiten z. B. Vinyl, Bio-Kork, Parkett, Teppich
- Komplettsanierung
- Trockenbau/Innenausbau

Beratung & Service auch für Heimwerker

Marco Steger
Stadtbergen/Augsburg
Tel. 0179 325 74 31



Daniel Pfanz
Gersthofen/Augsburg
Tel. 0176 820 756 47

www.malermeister-pfanz-steger.de • info@maler-ps.de

Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.



Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inningen
Tel. 0821 99 38 35 · www.hp-schapfl.de



klimacoach
gesund heizen und kühlen
klima-coach.de

Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.



PARKETTBOERSE
gelegt geliebt

Terrassen

Vinylboden

Laminat

Parkett

parkettboerse.net

Eichleitnerstr. 5 - 86199 Augsburg

Tel: 0821/455 268 0

Ihr Meister weiß worauf es ankommt...

www.froehling-raumausstattung.de

Froehling Tobias
Raumausstatter- und Parkettlegemeister

Butzstraße 3 Telefon 0821-91853
86199 Augsburg-Göggingen Telefax 0821-9984585

Öffnungszeiten derzeit nach telef. Vereinbarung

Über 25 Jahre
Meistererfahrung!

Raumausstattung
Thomas Winkler

Ihr Meisterbetrieb für

- Polster- u. Bezugsarbeiten
- Fensterdekorationen
- Sonnenschutz
- Tapezierarbeiten
- Verlegen von Bodenbelägen aller Art

Jetzt neue Stoffe für Polster, Vorhänge, Kissen, ...!

Leitershofen · Hauptstraße 58 – 60 · Tel. 08 21-43 97 98 75
Mobil 01 76-21 14 92 52 · www.der-traumraum.de

Norvin Kugler
Malermmeister

Ihr Malermeister
in Leitershofen
seit über 25 Jahren

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat

Leitershofen
Hauptstraße 36
Tel. 08 21-243 11 26
Mobil 01 71-197 78 66
Fax 08 21-243 11 27
info@malermmeister-kugler.de

... eigentlich bin ich ja schon weg.

Aber die Reaktionen unserer Kunden bezüglich der endgültigen Schließung waren so überwältigend, dass ich mich auf diesem Weg noch einmal von Herzen bedanken möchte für:

die vielen wunderschönen Blumen und Bücher, um meine gewonnene Freizeit damit auszufüllen
die vielen Abschiedskarten, verbunden mit so lieben Worten
die absolute Wertschätzung für all das, was wir für unsere Kunden möglich gemacht haben.

Diese wunderbare Erfahrung wird mich in den nächsten Jahren begleiten.

Ihre Barbara Kehr mit Team

P.S.: Was mich überaus glücklich macht: ALL meine Mitarbeiterinnen konnten in andere Edeka Märkte vermittelt werden !!!



Liebe Lesende, natürlich möchten unsere Inserenten feststellen, dass ihre Werbung erfolgreich ist. Bitte beziehen Sie sich deshalb bei Einkäufen, Aufträgen oder der Inanspruchnahme von Dienstleistungen ggf. auf das Inserat der jeweiligen Firma im Stadtberger Bote

Danke!

AUGSBURGS GROSSES ELEKTROFACHGESCHÄFT



- Elektro-Hausgeräte mit persönlicher Top Beratung vom Fachmann
- Eigener Hausgeräte-Lieferservice mit pünktlicher Lieferung bis 20 Uhr
- Eigener Hausgeräte-Reparaturservice und Kundendienst
- Elektrotechnik für Privat und Gewerbe



• ELEKTRO-HAUSGERÄTE • ELEKTROTECHNIK • electroPLUS

2 x in Augsburg

Kobelweg 76 • 86156 Augsburg
www.elektrohaus-zimmerly.de

Inninger Straße 97 • 86179 Augsburg
www.electroplus-zimmerly.de



TSV Leitershofen 1913 verlegt seine Jahreshauptversammlung 2021

Neuer Termin: der 21. Oktober 2021

Pandemiebedingt kann der TSV Leitershofen 1913 seine geplante Jahreshauptversammlung am 21. April 2021 nicht durchführen und wird deshalb verlegt. Neuer Termin ist der Mittwoch, d. 21. Oktober 2021 im Bürgersaal Stadtbergen (Beginn 19.30 Uhr). Die Tagesordnungspunkte wurden den Mitgliedern in der Vereinsinformation 46. Ausgabe 2021 bereits mitgeteilt.

Architektur @

A. weiß

B.A. Architektin
Amruta Weiß

- Planung
- Ausführung und
- Objektüberwachung

Alemannenweg 3,
86391 Stadtbergen

- Neubau/ Anbau
- Altbau Sanierung

Info@architektur-a-weiss.de

Tel. 0160 96 37 11 71



Diesen vielfach herzlichen Dank, von (noch immer) unbekannter Hand angefertigt, fand Barbara Kehr an ihrem Schaufenster. Eine weitere der vielen Dankesbezeugungen war ein mehrseitiges Werk mit den Namen zahlreicher Leitershofener Familien, die ihr so auch namentlich in Erinnerung bleiben werden. „Aber wer mir das herzige Herz ans Fenster gehängt hat, wüsste ich auch noch gern“ gesteht Barbara Kehr. Vielleicht kann ihr oder dem Stadtberger Boten jemand einen Tipp geben?

Leitershofen

„Die nächsten 25 Jahre Nahversorgung sind so gut wie sicher ...“

Es ist ja kein fließender Übergang, auch kein abrupter, sondern ein geplanter, totaler Neuanfang – nach 25 Jahren „nah & gut Kehr“ übernehmen Rainer Gruber und sein Sohn die Räumlichkeiten und dass es hier ein Bio-Sortiment geben wird, hat sich ja bereits herumgesprochen. Wir haben uns für Sie, liebe Lesende mit ihm unterhalten über das Was, Wer, Wie und das Wann ...

Gleich zum Was, Herr Gruber: Ein reiner Lebensmittelmarkt, mit ausschließlich Bio- und Naturkost-Produkten?

R. Gruber (lacht): Dazu ein erklärtes Jein! 30 Jahre Erfahrung in diesem Bereich über Bord zu werfen, wäre natürlich verfehlt, zumal das Interesse weiter Kundenkreise an Bioprodukten stetig zunimmt. Aber wir werden ein Vollsortimenter sein, das heißt, Sie bekommen auch mal Schnürsenkel, Staubsaugerbeutel und Glühbirnen. Im Einzelnen richten wir das Sortiment natürlich nach Erfordernissen und den Wünschen der Kundschaft aus.

Backwaren sind ja auch vorgesehen, wie sieht es aus mit Fleisch- und Wurstwaren?

Mit den Backwaren und Konditoreiprodukten der Bäckerei Schubert werden die Kunden bestimmt zufrieden sein. Eine Frischfleischtheke in unserer Größenordnung wäre dagegen wenig sinnvoll, wir werden aber regionale Produkte in verpackter Form anbieten.

Sie haben ja einen Bio-Supermarkt namens Bios in Haunstetten, davor bereits drei Standorte in Göggingen, und wenn ich das richtig sehe, ist es ein echter Familienbetrieb ...

Stimmt, ich selbst habe mit 20 Jahren angefangen, heute ist schon unser Sohn Johannes im Geschäft, seit 2 Jahren Einzelhandelskaufmann, Fachbereich Naturkost. Wir werden also gemeinsam den Markt lange weiterführen, an uns soll's nicht liegen – eine Zeitspanne von weiteren 25 Jahren ist geplant! Im Übrigen ist mir ja auch Leitershofen vertraut, hier habe ich 1997 gewohnt.

Mit der Planung von Märkten haben Sie ja schon Erfahrung – ist die für den Leitershofener Markt wesentlich anders?

Das kann man sagen; er wird ja von Grund auf neu, mit Scannerkassen, elektronischen Waagen, Warenwirtschaftssystem und, und ... Ich hatte ja schon frühzeitig meine Bereitschaft erklärt, dieses Objekt zu übernehmen und schon im Oktober 2019 erste Planungen machen lassen.

Ein zeitlich recht flexibler Rahmen ...

Klar, ich wollte keinerlei zeitlichen Druck aufbauen, und es voll und ganz der Entscheidung von Frau Kehr überlassen, wann sie den Zeitpunkt für richtig hält. *Zeitpunkt ist da ein Stichwort! Noch ist ja*

ladenbaummäßig nichts erfolgt, es stehen wohl auch diverse Baumaßnahmen an, die über den Rahmen von Schönheitsreparaturen weit hinausgehen.

Ja, der Boden wird neu gemacht, die Elektroinstallation, der Brandschutz und so weiter, das dauert noch, zumal es beim Material Lieferschwierigkeiten gibt, vor allem bei Holz und Stahl.

Da frag ich einfach mal: Wann denken Sie denn dass ...

Sie meinen, wir eröffnen? Ich bringe da mal den Begriff Sommer ins Spiel.

Bin schon gespannt, und wahrscheinlich alle in Leitershofen, wie das Ganze aussehen wird. Etwa so wie Ihr Bios in Haunstetten?

Nein, natürlich nicht, Und der Markt wird auch nicht Bios heißen, sondern – zusammen mit dem in Haunstetten einen anderen Namen bekommen, allein schon, um Verwechslungen zu vermeiden mit Bios in Göggingen.

Verraten Sie unseren Lesern und Leserinnen schon den neuen Namen?

Siebenfrisch! Inspiriert von sieben Tage die Woche frisch, wir sind ja auch online vertreten, und auch ein wenig vom Siebentischwald, den ich liebe und an dessen Rand unser Bios Haunstetten liegt.

Herr Gruber, vielen Dank für Ihre Zeit und die umfassenden Auskünfte!

Interview, Foto: Gunnar Olms



Rainer Gruber: Hier wird er entstehen, der neue Markt, mit neuem Sortiment und einem ganz neuen Namen ...

Kostenlose Energiesprechstunde im Landratsamt



Wie bringe ich mein Haus energetisch wieder auf Vordermann? Die Heizung ist in die Jahre gekommen – was tun? Wie ein angenehmes Klima im Haus schaffen? Wie kann ich Stromkosten senken? Gibt es Förderungen für energetische Modernisierungen?

Ein neutraler Energieberater beantwortet diese Fragen kostenfrei jeden Monat während der Energiesprechstunde im Landratsamt Augsburg. In 45-minütigen Einzelgesprächen geht er auf Ihre individuellen Fragestellungen ein und zeigt Handlungsmöglichkeiten auf.

Auch Bauwillige, die ihr Haus entsprechend des neuen Gebäudeenergiegesetzes errichten, können sich **nach Anmeldung** im Rahmen der Energiesprechstunde Informationen einholen: **Landratsamt Augsburg, Johanna Jobelius-Wojtczyk, Tel. 0821 3102-2222, E-Mail: klimaschutz@lra-a.bayern.de**

Nächste Termine

jewe. Donnerstag 8:30 Uhr bis 15:30 Uhr:
15.04.21, 06.05.21, 24.6.21

Sammelaktion für Problemabfälle aus Haushalten

Im Rahmen der Aktion wird häuslicher Problemmüll in Stadtbergen kostenlos angenommen am:

Samstag, dem 17.04.2021

von: 13.00 – 16.30 Uhr

Standort: Sportanlage, an der Panzerstraße

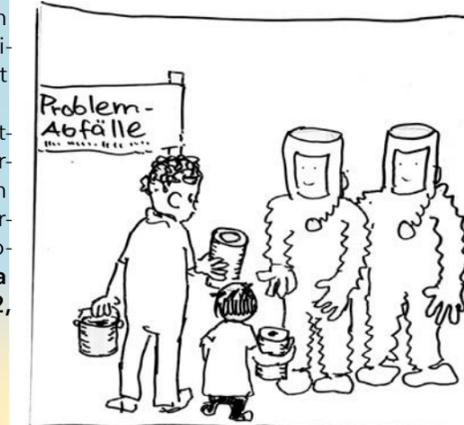
Beachten Sie bitte: Angenommen werden nur Problemabfälle aus Haushalten und haushaltsübliche Mengen aus Gewerbe- und Dienstleistungsbetrieben. Die Abfälle sollten möglichst in Originalbehältnissen angeliefert werden.

Bitte auf keinen Fall den Problemmüll vor Eintreffen der Problemmüllsammelfahrzeuge abstellen. Auslaufende Flüssigkeiten, reagierende Chemikalien und Medikamente, die in falsche Hände geraten, stellen eine große Gefahr für Mensch und Umwelt dar.

Wir bitten Sie, sich wie in den Vorjahren wieder zahlreich an dieser Aktion zu beteiligen. Bitte beachten Sie: Keine

Abgabe von Dispersionsfarben mehr möglich!

Weitere Auskünfte erteilt der Abfallwirtschaftsbetrieb des Landkreises Augsburg, Feyerabendstr. 2, 86830 Schwabmünchen awb-landkreis-augsburg.de oder direkt die Abfallberatung für den Landkreis Augsburg, Telefon (0821) 3102-3221 oder 3222, Email: abfallwirtschaft@lra-a.bayern.de



„Wir hätten da was, wissen aber nicht, was es ist ...“



„... ??“

ÖFFNUNGSZEITEN, ANSCHRIFTEN, ...

Alle Angaben ohne Gewähr, ohne Anspruch auf Vollständigkeit; wir bitten uns eventuelle Fehler od. Änderungen mitzuteilen: Fax 0821-96077

Allerlei Nützliches

Türöffnungs-Notdienst (Werkmann) Osterfeldstr. 17
Telefon 0151-112 64471

LMF-Service

Radegundis-Apotheke Hauptstr. 28 Tel. 0821 433234
Mo.-Fr. 8-12.30 u.14.30-18Uhr
Sa. 8.30 – 12.30 Uhr

Paket-/POST Annahme

Kuchenbaur (Hermes) Tel.407832 · Mo.-Fr. 8-18 Uhr
durchghd. · Sa. 8 – 12 Uhr

Marktkauf Stadtbergen Hagenmähderstraße 47, Stadtbergen Tel. 243760

Rathaus

Oberer Stadtweg 2, T. 2438-0, info@stadtbergen.de
www.stadtbergen.de
Mo, Di, Do, Fr: 8.30 – 12 Uhr
Mi. 7.30 – 12 Uhr u.14 – 18 Uhr
telef. erreichbar:
Mo, – Fr. 7.30 – 12 Uhr
Mo. und Di. 13 – 16.30 Uhr
Mi. 13 – 18 Uhr · Do.13-15.45

Bücherei Stadtbg.

Sonnenstraße 7, 2432801
Dienstag bis Donnerstag
10 – 12.00 und 15 – 18 Uhr
Freitag:
10 – 12.00 u. 14 – 17.00 Uhr

res ausgesetzt, der Zutritt in das Rathaus kann nur unter vorheriger Terminvereinbarung gewährt werden.

Bücherei Leitershof.

Laubenweg 1, Tel. 450 89 15
Di. 10 – 12 Uhr u. 16 – 18 Uhr,
Fr. 16 – 18 Uhr

Grüngutannahme

Leitershofen, Wertachstraße: Mi. u. Fr. 14 – 17
Sa.: März bis Dez.: 9 – 14 Uhr,
Januar bis Februar 10 – 12 Uhr

Wertstoffhöfe

Stadtbergen:
Deuringer Str.: Sa. 9 – 12 Uhr
Leitersh.: Am VehiclePark 13
Dezember – Februar:
Fr. 14 – 16 Uhr
Sa. 9 – 15 Uhr ganztägig
Deuringen: Deuringer Straße
Sa. 9 – 12 Uhr

Gartenhallenbad

Telefon 0821-4339190
Dienstag bis Sonntag:
Slot 1: Di-Do. 8 -10, Fr.19 - 21
Fr. 19-21, Sa. 13-15, So. 10-12
Slot 2: Di.-Do: 11-13 Uhr
Sa. 16-18, So.13-15 Uhr
Slot 3: Di.19-21, So.16-18 Uhr

Tierbestattung

(Feuerbestattung): Gesellschaft für Tierbestattung, Büro Augsburg Telefon: (24 Std.): 0821-98221
tierbestattung-sued.de



Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Beraten
Dienen Helfen

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.
Persönliche Betreuung und Hausbesuche.
Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Soforthilfe Tag und Nacht

Telefon: 0821/481036

www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

86199 Augsburg
Bgm.-Aurnhammer-Str. 19
Tel.: 0821/92 9 98

86356 Neusäß-Steppach
Ulmer Straße 23
Tel.: 0821/481036

86420 Diedorf
Tel.: 08238/27 76

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

Da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

Tag und Nacht erreichbar, auch Sonn- und Feiertags
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augzburg.de

Stadt Augsburg

Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge

DERNÄCHSTE STADTBERGER BOTE ERSCHEINT ENDE KW 18
ANZEIGEN- U. REDAKTIONSSCHLUSS DAFÜR IST AM 31. MÄRZ 2021!
ANZEIGENANNAHME: INFO@STADTBERGER-BOTE.DE ODER TEL. 92 32-0

„Warum in die Ferne schweifen

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jeweiligen Firma.

A		Elektro- installationen	H		Parkett- verlegung	Schlüssel- dienste	Tore und Türen
Altenpflege		Elektrohaus	Haus- u. Klein- geräte (elektr.)	Parkett- verlegung	Fröhling 20	Werkmann 15	MTB Geuser 10
Acvila 7		Zimmerly 20	Elektrohaus	Parkettbörse 20		Schmierstoffe	Transporte
Ancora 7		Erd- bewegungen	Zimmerly 20	Passfotos	Eser 2	Oßwald 17	Eser 2
Edith Hipper 7		Eser 2	media@Home	Werkmann 15	Oßwald 17	Trockenbau	Oßwald 17
Sonnenschein 7		Oßwald 17	Baumann 15	Pflasterarbeiten	Schranken	Pfanz & Steger 19	
Architekten		Schübler 19	Hebetechnik	Garten- Champignons 10	MTB Geuser 10	U	
A. Weiß 21		E-Scooters	Eser 2	Pflegedienste/ Pflegeheime	Schreinereien	Unterhaltungs- elektronik	
Autohäuser		Florea 17	Heizöl/Diesel	Acvila 7	Dieter Weber 10	media@Home	
Opel Sigg/ Opel Haas 16		F	Oßwald 17	Ancora 7	Schuh- reparaturen	Baumann 15	
Autozubehör		Fassadenge- staltung	Heizungsbau	Edith Hipper 7	Werkmann 15	V	
Sigl 17		Egger 9	Schapfl 19	Sonnenschein 7	Solartechnik	Versicherungen	
B		Kugler 21	I	Plattenspieler- zubehör	Schapfl 19	Karl Kindler (Allianz) 15	
Baumärkte		Pfanz & Steger 19	Immobilien	MrStylus 10	Sonnenschutz- anlagen	Vorhänge	
Eser 2		Fenster- dekorationen	Layer 11	Polsterarbeiten	Fröhling 20	Fröhling 20	
Baumfällungen		Fröhling 20	Industrietore	Fröhling 20	Kupke 19	Kupke 19	
Garten- Champignons 10		Kupke 19	MTB Geuser 10	Kupke 19	Laurenz 10	Winkler 21	
Baumschnitt		Winkler 21	K	Winkler 21	Sportunterricht	W	
Garten- Champignons 10		Findlinge	Krankenpflege	R	TSG Stadtbergen (Tennis) 5	Wärme- dämmung	
Bestattungen		Eser 2	Acvila 7	Raumaus- stattung	Werkmann 15	Egger 9	
Bestattungs- dienst der Stadt		Flüssiggas	Ancora 7	Fröhling 20	Swimmingpools	Pfanz & Steger 19	
Augsburg 23		Eser 2	Edith Hipper 7	Kupke 19	Wellness	Wasser- installationen	
Eberle 23		Oßwald 17	Sonnenschein 7	Winkler 21	Kapfinger 9	Schapfl 19	
Bodenbeläge		G	L	Rechtsanwälte		Z	
Egger 9		Garagentore	Lohnsteuerhilfe	Rechtsanwalts- kanzlei Gabriele		Zahnärzte	
Fröhling 20		MTB Geuser 10	Heike Schmid	Eger 3		Zahnarztpraxis	
Kugler 21		Gardinen	(b.b.h. Lohn- steuerhilfverein	Restaurants		Britta Speth 15	
Kupke 19		Fröhling 20	e. V.) 9	La Romantica 11		Zaubau	
Parkettbörse 20		Kupke 19	Philipp Hohenadl	Rollladen- systeme		Garten- Champignons 10	
Pfanz & Steger 19		Winkler 21	(VLH) 14	Laurenz 10			
Winkler 21		Garten- gestaltung	M	S			
Brennstoffe		Garten-Champi- gnons 10	Maler/Lackierer	Sanitär- installationen			
Eser 2		Gase (technische)	Egger 9	Schapfl 19			
Oßwald 17		Oßwald 17	Kugler 21	Saunabau/ Wärmekabinen			
Buchhand- lungen		Gas- installationen	Pfanz & Steger 19	Wellness			
Buch in		Schapfl 19	Maschinen- vermietg.	Kapfinger 9			
Stadtbergen 3		Gastronomie/ Gaststätten	Eser 2	Schilder			
C		La Romantica 11	Oßwald 17	Werkmann 15			
Containerdienst		Gerüstbau	N	Schleifarbeiten			
Eser 2		Pfanz & Steger 19	Naturstein- handel	Werkmann 15			
Oßwald 17		E	Eser 2	Schließanlagen			
E-Bikes		Florea 17	P	Werkmann 15			
Florea 17		Parkettböden	Parkettböden	Schließanlagen			
		Fröhling 20	Fröhling 20	Werkmann 15			
		Parkettbörse 20	Parkettbörse 20				

